FACULTAD ECONOMÍA Y NEGOCIOS
UNIVERSIDAD DE CHILE

Maria Magdalena Gandolfo Gandolfo
Firmado digitalmente por Maria Magdalena Gandolfo Gandolfo
Fecha: 2020.07.13 15:06:12 -04'00'

**AUTORIZA TRATO DIRECTO, DE FORMA EXCEPCIONAL, POR RENOVACIÓN DE LICENCIAS, CON EL PROVEEDOR ATLASSIAN PTY LTD, POR LAS RAZONES QUE INDICA**

**RESOLUCIÓN N° 155.20**

**SANTIAGO, 01 de junio de 2020**

**VISTOS:**

Lo dispuesto en la Ley 21.094 Sobre Universidades Estatales; en el DFL N°1/19653, del Ministerio Secretaria General de la Presidencia que fija el texto refundido, coordinado y sistematizado de la Ley N°18.575, Orgánica Constitucional de Bases Generales de la Administración del Estado en la Ley N° 19.880, que establece bases de los procedimientos administrativos que rigen los actos de los órganos de la Administración del Estado; en el DFL N° 3 de 2006, que aprueba el texto Refundido, Coordinado y Sistematizado del DFL N° 153 de 1981, que establece los Estatutos de la Universidad de Chile, ambos del Ministerio de Educación; en el D.U. N° 906 de 2009, que establece el Reglamento General de Facultades; en el Decreto Universitario Afecto N°542/2020; en el D.U. N°008649 de 18 de marzo de 2018; en el artículo 8 de la Ley 19.886, de Bases sobre Contratos Administrativos de Suministro y Prestación de Servicios; en los artículos 10 N° 7 letra e) del Decreto 250/2004 del Ministerio de Hacienda, que aprueba el Reglamento de la Ley 19.886, de Bases Sobre Contratos Administrativos de Suministro y de Prestación de Servicios; las Resoluciones N°7 y 8 de 2019, de la Contraloría General de la República; y en los Decretos TRA N°s 309/2169/2017; 309/1699/2018 y 309/1471/2018.

**CONSIDERANDO:**

1. Que, la Dirección de Desarrollo Tecnológico de la Facultad de Economía y Negocios de la Universidad de Chile, requiere la renovación del software JIRA®, específicamente sus aplicaciones Service Desk (50 unidades) y Software (25 unidades) en versiones actualizadas, con el fin de mantener una organización y control de proyectos simultáneos, facilitando la integración de los equipos de trabajo en todas las unidades de la Facultad.

2. Que, desde el año 2018 la Facultad utiliza y adquiere las herramientas que otorga la licencia JIRA® y sus aplicaciones Service Desk y Software, ya que ésta, está diseñado para que los miembros del equipo de desarrollo tecnológico puedan planificar y crear historias de usuarios e incidencias, supervisar y analizar el trabajo con total visibilidad y crear informes que permitan mejorar el rendimiento del equipo con datos visuales en tiempo real, entre otros, según se puede constatar en https://www.atlassian.com/es/software/jira

3. Que, si bien el software JIRA® se encuentra disponible en el catálogo electrónico de convenio marco del portal de compras públicas www.mercadopublico.cl, éste no se encuentra en las condiciones técnicas requeridas, ya que no existen licencias dirigidas a instituciones académicas dentro de la plataforma.

4. Que, ante lo mencionado en el considerando anterior, se solicitó a través de un distribuidor autorizado en Chile por la marca ATLASSIAN PTY LTD, una cotización para la contratación del software JIRA ACADEMIC LICENCIA RENEWAL, la cual, no resultaba conveniente para los intereses de la Facultad de Economía y Negocios. Lo anterior, según da cuenta, la Jefa de la Unidad de Desarrollo Tecnológico mediante informe adjunto.

5. Que, por lo anterior, mediante Oficio U. DE CHILE FEN Nº 084.2020 de 27, de mayo de 2020, se informó a la Dirección de Compras y Contratación Pública de las condiciones más ventajosas que ofrecía ATLASSIAN PTY LTD, quien es proveedor directo, en cumplimiento a lo dispuesto por el artículo 15 del Reglamento de la Ley 19.886. Esto consta en solicitud INC-93709-Q1W0W2 ingresada al Servicio de Atención al Usuario de la Dirección de Compras y Contratación Pública.

6. Que, frente a lo señalado anteriormente, la oferta más ventajosa en la que se puede obtener el software, es con el proveedor directo ATLASSIAN PTY LTD, quien cuenta con las autorizaciones para proveer, capacitar e implementar los servicios asociados al software JIRA, además de ser una oferta conveniente para la Facultad, tal como puede constatarse en https://www.atlassian.com/es/software/jira.

7. Que, **ATLASSIAN PTY LTD**, es una organización extranjera que no cuenta con domicilio en Chile, ni con agencia o representación en el territorio nacional, y como se ha indicado en los numerales anteriores la utilización de las herramientas y aplicaciones que otorga la licencia JIRA® son fundamentales para la ejecución de las actividades que la dirección de desarrollo tecnológico brinda al resto de las unidades de la Facultad.

8. Que, en virtud de lo precedentemente expuesto se configuran los supuestos de hecho requeridos por el legislador en el artículo 37 de la Ley 21.094, que dispone en lo que interesa: "*[...] de la misma manera, estarán excluidos de la aplicación de la citada ley los contratos que celebren las universidades del Estado con personas jurídicas extranjeras o internacionales para el suministro de bienes muebles necesarios para el cumplimiento de sus funciones y que, por sus características específicas, no puedan ser adquiridos en Chile*".

9. Que, atendida la naturaleza jurídica de la adquisición que por este acto se autoriza es la de un contrato de adhesión, cuyos términos y condiciones se encuentran contenidas en https://www.atlassian.com/es/software/jira, y forman parte integrante de la presente resolución.

10. Que, la Facultad de Economía y Negocios de la Universidad de Chile cuenta con los fondos necesarios para proceder con la contratación requerida, según consta en el correspondiente Certificado de Disponibilidad Presupuestaria. Por tanto;

**RESUELVO:**

1) **AUTORÍCESE** la contratación a través de trato directo, del proveedor **ATLASSIAN PTY LTD,** por un monto de US$5.450 (cinco mil cuatrocientos cincuenta dólares americanos), en virtud de lo dispuesto en el artículo 37 de la Ley 21.094 Sobre Universidades Estatales.

2) **APRUÉBESE** las condiciones de otorgamiento de la licencia JIRA® establecidas por **ATLASSIAN PTY LTD**

3) **DISPÓNGASE** el pago de las prestaciones convenidas previa certificación de recepción conforme del servicio requerido.

4) **AUTORÍCESE** el pago por la suma de US$5.450.- (cinco mil cuatrocientos cincuenta dólares americanos) más gastos correspondientes, a través de transferencia electrónica, pagados en una cuota, una vez que se encuentre totalmente tramitado el presente acto y realizada según los siguientes datos:

| | |
|---|---|
| **Account Name** | : ATLASSIAN PTY LTD |
| **Account Number** | : 16332048 |
| **Swift Code** | : BOFAAUSX |
| **Bank name** | : BANK OF AMERICA N.A |
| **Bank Address** | : Level 37, Governor Phillip Tower, 1 Farrer Place, Sidney NSW 2000. |
| **Bank number (BSB)** | : 232 001 |
| **Quote number:** | : AT-98228733 |

5) **INFÓRMESE** el presente acto administrativo en conformidad a lo dispuesto en el artículo 7 de la Ley 20.285 Sobre Acceso a la Información Pública.

6) **IMPÚTESE** el gasto correspondiente, al Título A, ítem 2.6 del presupuesto universitario vigente, con cargo al presupuesto de la Facultad de Economía y Negocios de la Universidad de Chile.

**ANÓTESE, PUBLIQUESE Y ARCHIVESE**.

**ENRIQUE MANZUR MOBAREC**
Vicedecano

**JOSÉ DE GREGORIO**
Decano

**CAROL YAÑEZ VILOS**
Directora Económica y Administrativa

**XCN/VRN/GHA/CGR/**
**Distribución:**
1) Contraloría Universidad de Chile.
2) Decanato-FEN
3) Dirección Económica y Administrativa-FEN
4) Unidad de Adquisiciones

OPCIONES S.A.
SISTEMAS DE INFORMACIÓN

Santiago, 13 Mayo 2020
Cotiz N°1.644

Señor
Roberto Inostroza Torres
***FEN - UNIVERSIDAD DE CHILE***
***Presente***

Estimado

De acuerdo a su solicitud, le hago llegar nuestra siguiente oferta:

| ID | PRODUCTO | Cantidad | Valor Unit US$ | Valor Total Neto US$ |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |
| 1138802 | **Jira Software (Server) 25 Users: Academic License Renewal**<br>• Support Entitlement Number: SEN-10207196<br>• Licensed To: rinostroza@fen.uchile.cl<br>• Support Period: Aug 28, 2019 - Aug 28, 2020 | 1 | 935,00 | 935,00 |
| 1138801 | **Jira Service Desk (Server) 50 Agents: Academic License Renewal**<br>• Support Entitlement Number: SEN-10207197<br>• Licensed To: rinostroza@fen.uchile.cl<br>• Support Period: Jan 29, 2020 - Jan 29, 2021 | 1 | 6.350,00 | 6.350,00 |
| | | | | - |

***Valores Unitarios no incluyen IVA***
***Entrega via online***

Teresa Arenas
Cel: +569 58598926

ATLASSIAN

# Quote / Invoice

ABN: 53 102 443 916

## Summary

**Quote / Invoice Number: AT-98228733**

Date Issued: Apr 8, 2020

**Facultad de Economia y Negocios, Universidad de Chile**
Diagonal Paraguay 257
Santiago RM
Chile

**Billing Contact:**
Roberto Inostroza Torres
Facultad de Economia y Negocios, Universidad de Chile
rinostroza@fen.uchile.cl

**Technical Contact:**
Roberto Inostroza Torres
Facultad de Economia y Negocios, Universidad de Chile
rinostroza@fen.uchile.cl

**Total Due: USD 5,450.00**

**Valid Until: May 8, 2020**

## Payment Tips

If you require your license urgently, pay by credit card. If you are planning to withhold tax on your purchase contact us prior to payment. Advise us when payment is made by emailing your payment details and invoice information to remittance@atlassian.com. Instruct your bank to make the payment in **USD**. Full invoice amount must be remitted - any additional fees are your responsibility.

## How to pay

### By Credit Card

Payment can be made

via https://www.atlassian.com/payment

Amex, VISA or MasterCard only

### By USD Bank Transfer

| | |
|---|---|
| Bank name: | Bank of America N.A. |
| Bank address: | Level 37,<br>Governor Phillip Tower,<br>1 Farrer Place,<br>Sydney NSW 2000 |
| SWIFT: | BOFAAUSX |
| Account Name: | Atlassian Pty Ltd |
| Branch (BSB): | 232 001 |
| Account Number: | 16332048 |

**Quote AT-98228733 in the bank transfer details.**

### By ACH Payment (US banks only)

Automated Clearing House payment details as follows:

| | |
|---|---|
| Bank name: | Bank of America N.A |
| Account Name: | Atlassian Pty Ltd |
| Account Number: | 1499487532 |
| Account Type: | Checking |
| Routing/Transit Number: | 121000358 |

**Quote AT-98228733 in the remittance advice details.**

### By USD Check (US banks only)

Payable to: Atlassian Pty Ltd

Send via Regular Mail or Courier Deliveries to our Lockbox:

Atlassian Pty Ltd
32151 Collections Center Drive
Chicago, IL 60693-0321
USA

**Quote Reference number AT-98228733.**

ATLASSIAN

# Quote / Invoice

ABN: 53 102 443 916

## Details

**Quote / Invoice Number: AT-98228733**

Date Issued: Apr 8, 2020

| Qty | Product | Unit Price | Adjustment | Total |
|---|---|---|---|---|
| 1 | **Jira Software (Server) 25 Users: Academic License Renewal**<br>• Support Entitlement Number: SEN-10207196<br>• Licensed To: rinostroza@fen.uchile.cl<br>• Support Period: Aug 28, 2019 - Aug 28, 2020 | USD 700.00 | USD 0.00 | USD 700.00 |
| 1 | **Jira Service Desk (Server) 50 Agents: Academic License Renewal**<br>• Support Entitlement Number: SEN-10207197<br>• Licensed To: rinostroza@fen.uchile.cl<br>• Support Period: Jan 29, 2020 - Jan 29, 2021 | USD 4,750.00 | USD 0.00 | USD 4,750.00 |
| | | | **Total Amount Due** | **USD 5,450.00** |

## Additional Notes

- No tax has been charged.
- Please note that this is not a tax invoice. A valid tax invoice shall be issued to the customer upon payment.

ATLASSIAN

# Quote / Invoice

ABN: 53 102 443 916

## Licensing & Support

**Quote / Invoice Number: AT-98228733**

Date Issued: Apr 8, 2020

Support Requests related to licensing or Atlassian software can be initiated at https://www.atlassian.com/resources/support.

For support requests related to third party software please contact the third party vendor.

Usage of Atlassian products and services are subject to the Atlassian Software License Agreement, and Privacy Policy.

Usage of third party add-ons purchased through the Atlassian Marketplace is subject to the Atlassian Marketplace Terms of Use.

Specific details on Atlassian's support policy are available at https://confluence.atlassian.com/support/atlassian-support-offerings-193299636.html.

Next steps for JIRA, Confluence, and Marketplace add-on legacy license holders are available in the Atlassian licensing FAQ.

Software maintenance covers access to any support* and software product updates for your software license.

After your software maintenance period expires, you will no longer be able to access support or software updates, including security patches. Renewing your software maintenance is done purely at your discretion, and can be renewed in advance of your maintenance period expiration to ensure uninterrupted access to the support services and software and security updates.

You can continue to use your software after the active maintenance period expires. However, do keep in mind that software maintenance renewals commence from the expiration of the last active software maintenance period.

* Support covers technical service requests for implementation and configuration assistance, upgrade assistance, post-implementation product issues.

A technical service request is defined as assistance with one issue, problem, or question relating to the use or installation of a Atlassian product, regardless of the number of communications required.

Support does not cover the following:

- Development requests, including custom code development or support for third party plugins
- Database integrity or database performance issues, including tuning and optimisation of the database
- Network topology or environment issues
- Application server issues not directly related to the Atlassian product implementation, configuration or operation
- Service requests or issues referred via Atlassian forums

**U. DE CHILE-FEN (O) Nº 84.20**

**REF.:** Remite Información, de conformidad a lo establecido en el artículo 15 del Decreto N°250, de 2004, del Ministerio de Hacienda.

Santiago, 27 de mayo de 2020.

**DE : JOSÉ DE GREGORIO**
**DECANO DE LA FACULTAD DE ECONOMÍA Y NEGOCIOS**

**A : TANIA PERICH IGLESIAS**
**DIRECTORA DE COMPRAS Y CONTRATACIÓN PÚBLICA.**

Por medio del presente, me dirijo a Usted con el objeto de dar cumplimiento a lo dispuesto en el artículo 15 del Decreto 250, del Ministerio de Hacienda, que Aprueba el Reglamento de la Ley N° 19.886 de Bases Sobre Contratos Administrativos de Suministro y Prestación de Servicio.

Lo anterior, en relación con el proceso de contratación por parte de la Facultad de Economía y Negocios del software JIRA, específicamente de sus aplicaciones *service desk* (50 unidades) y *software* (25 unidades) en sus versiones actualizadas, con el fin de mantener una organización y control de proyectos simultáneos, facilitando la integración de los equipos de trabajo en todas las unidades de la Facultad de Economía y Negocios. Es del caso señalar que una vez formulado el requerimiento por parte de nuestra Unidad de Desarrollo Tecnológico, se procedió a revisar el catálogo de bienes y servicios de convenio marco, verificándose que el servicio no se encuentra disponible en las condiciones requeridas por la Facultad.

A mayor abundamiento, de acuerdo a lo informado por la jefa de la Unidad de Desarrollo Tecnológico de la Facultad de Economía y Negocios, se constató que las opciones existentes en la tienda Chilecompra son licencias destinadas a fines empresariales y no académicas y aun cuando presentan funcionalidades similares, los precios ofrecidos a través del convenio marco por el *partnership* que ATLASSIAN PTY LTD. tiene en Chile son más altos a los cotizados directamente por el proveedor.

Lo anterior, según se puede constatar en cotizaciones adjuntas y cuadro comparativo que se detalla a continuación:

| **DESCRIPCIÓN** | **CANTIDAD** | **OPCIONES - CONVENIO MARCO** *COTIZACIÓN - 1644* | **ATLASSIAN** *COTIZACIÓN - AT-98228733* |
|---|---|---|---|
| | | ***PRECIO EN US$*** | ***PRECIO EN US$*** |
| Jira Software | 25 | 935,00 | 700,00 |
| Jira Service Desk | 50 | 6.350,00 | 4.750,00 |
| **TOTALES UNITARIOS** | | **7.285,00** | **5.450,00** |

Por consiguiente, y observando los principios de eficiencia y eficacia que deben tenerse presente en el desarrollo de las actividades de la administración, es imperativo para esta Facultad contratar los servicios requeridos con el proveedor que otorga las condiciones más ventajosas, tal como ha resulto la Contraloría General de la Republica en Dictamen N° 50442 de 8 agosto de 2013 que señala en lo que interesa: *"[…] Al respecto, cabe manifestar, acorde con lo dispuesto en el artículo 30, letra d), de la ley N° 19.886, que las entidades afectas a esa preceptiva deben realizar sus adquisiciones directamente a través de los convenios marco suscritos por la Dirección de Compras y Contratación Pública, y sólo en el caso que éstos no existan, o que por su propia cuenta obtengan condiciones más ventajosas, corresponde efectuar una licitación pública, en armonía con lo precisado, entre otros, en los dictámenes N° 62.857, de 2009 y 76.521, de 2012, de este origen, por lo que rechaza esta impugnación"*.

Con el objeto de aportar antecedentes a lo informados a través del presente oficio, adjunto los siguientes documentos:

1. Cotización N° 1.644, enviada por el proveedor OPCIONES que se encuentra disponible en catalogo disponible en convenio marco.

2. Cotización N° AT – 98228733, empresa ATLASSIAN PTY LTD.

Sin otro particular, lo saluda atentamente,

JOSE FERNANDO DE GREGORIO REBECO

Firmado digitalmente por JOSE FERNANDO DE GREGORIO REBECO
Fecha: 2020.05.28 12:51:42 -04'00'

**JOSÉ DE GREGORIO**
Decano
Facultad de Economia y Negocios
Universidad de Chile

**DISTRIBUCIÓN**:
1. Decanato FEN (c.i.)
2. DEA FEN
3. Archivo Unidad Jurídica

# ¡Tú consulta ha sido ingresada exitosamente!

Hemos recibido exitosamente tú consulta **INC-93709-Q1W0W2**.
Tú consulta ha sido ingresada con éxito, a la brevedad te contactaremos para comunicarte los plazos de respuesta y solución.
Puedes hacer el seguimiento de tú solicitud en la sección de solicitudes, reclamos y denuncias.

# Solicitudes, reclamos y denuncias

## Conoce el estado de tu solicitud

En este momento tu solicitud se encuentra:

1 ▶ Ingresada 2 ▶ Pendiente de respuesta 3 ▶ Finalizado

*En este momento tu solicitud **está siendo recepcionada.***

**29-05-2020**

Fecha de ingreso

1

ESTADO

**Solicitud:** INC-93709-Q1W0W2

**Fecha de ingreso:** 29-05-2020 10:30:07

Datos de tu solicitud

- **Tipo de solicitud:** Consulta
- **Motivo:** Informa condiciones más ventajosas
- **Consultante:** Gloria Herrera Araya

**Ver solicitud ingresada**

Ante la imposibilidad de ingresar el documento materialmente, debido a las medidas implementadas por la Universidad de Chile ante la emergencia sanitaria provocada por COVID-19,, se envía oficio que da cuenta de lo informado por la jefa de la Unidad de Desarrollo Tecnológico de la Facultad de Economía y Negocios, se constató que las opciones existentes en la tienda Chilecompra son licencias destinadas a fines empresariales y no

academicas y aun cuando presentan funcionalidades similares, los precios ofrecidos a traves del convenio marco por el partnership que ATLASSIAN PTY LTD. tiene en Chile son más altos a los cotizados directamente por el proveedor. Se adjunta oficio , antecedentes complementarios y DU 008607 que establece la modalidad de trabajo a distancia respecto al personal académico y de colaboración de la Universidad de Chile.

**Ver respuesta**

**Preguntas Frecuentes**

Conoce la lista de dudas y preguntas más recurrentes.

Ir a preguntas frecuentes (/PreguntaFrecuente)

OPCIONES S.A.
SISTEMAS DE INFORMACIÓN

Santiago, 13 Mayo 2020
Cotiz N°1.644

Señor
Roberto Inostroza Torres
***FEN - UNIVERSIDAD DE CHILE***
***Presente***

Estimado

De acuerdo a su solicitud, le hago llegar nuestra siguiente oferta:

| ID | PRODUCTO | Cantidad | Valor Unit US$ | Valor Total Neto US$ |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |
| 1138802 | **Jira Software (Server) 25 Users: Academic License Renewal**<br>• Support Entitlement Number: SEN-10207196<br>• Licensed To: rinostroza@fen.uchile.cl<br>• Support Period: Aug 28, 2019 - Aug 28, 2020 | 1 | 935,00 | 935,00 |
| 1138801 | **Jira Service Desk (Server) 50 Agents: Academic License Renewal**<br>• Support Entitlement Number: SEN-10207197<br>• Licensed To: rinostroza@fen.uchile.cl<br>• Support Period: Jan 29, 2020 - Jan 29, 2021 | 1 | 6.350,00 | 6.350,00 |
| | | | | - |

***Valores Unitarios no incluyen IVA***
***Entrega via online***

Teresa Arenas
Cel: +569 58598926